

M. DUVERT  
27 Le Parc d'Ornon  
Villenave d'Ornon  
33 140 Pont de la Maye

le 20 septembre 1983

Monsieur l'abbé Luffitte,

Je vous écris pour solliciter votre compétence...  
Nous avons l'intention de faire un ouvrage qui  
porterait sur l'art funéraire basque en général  
et la discorde en particulier. Dans cet ouvrage, que  
nous voudrions le moins "savant" possible, serait  
abordés quelques grands thèmes touchant au  
problème de la mort (aspect ethnographique, archéologique,  
linguistique... et création de tombes modernes).

Nous serions très heureuse si vous pouviez prendre  
en charge la partie touchant la langue. J'ai un  
"plan" à vous proposer; vous donneriez le dévelop-  
pement que vous souhaiteriez 2, 3 ... 10 pages,  
comme vous voulez. Voici à quoi j'ai pensé:

- 1) Monument funéraire témoin de la langue basque:
  - les noms des aquitains.
  - les noms des aquitains romanisés.
  - L'unité du monde basque: la stèle de Ierqa  
: d'autres inscriptions  
du Pays Basque Sud.
  - Eventuellement des stèles anciennes: celle  
d'Abadiako étudiée par Covar; à Arguñeta  
etc...

2) Vocabulaire lié à la mort :

- origine-étymologie : baratz  
hil. harriak.  
.....
- mots anciens servant à désigner
  - . dolmen
  - . cromlech
  - } Jentilparri / jentil baratz ...
  - Iparrita
- . discoïdale : Kurutze buru beltza  
  harri gizona  
  gizona

Si vous souhaitez illustrer tel ou tel document pour illustrer votre texte dites le. Sinon je compte aller à Toulouse photographier des tombes d'Aquitains pour en mettre quelques unes; vous choisirez alors dans cette documentation.

Nous serions très heureux si vous pouviez participer à cet ouvrage. Nous avons demandé à d'autres spécialistes de nous aider : J.-M de Barandiaran par exemple et d'autres chercheurs du Pays Basque et des Pyrénées.

Recevez Monsieur l'abbé mes salutations chaleureuses

M. Duvert